

## **INSTRUÇÃO NORMATIVA CONJUNTA Nº 001 – ERI/PROPESP/PROEN/UNICENTRO, DE 5 DE SETEMBRO DE 2011**

### **Aprova os Formulários pertinentes à Mobilidade Internacional da UNICENTRO.**

A DIRETORA DO ESCRITÓRIO DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS; O PRÓ-REITOR DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO E A PRÓ-REITORA DE ENSINO DA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO CENTRO-OESTE, UNICENTRO, no uso de suas atribuições legais,

considerando o contido no Protocolo nº 8.803, de 22 de junho de 2011;

considerando o Regulamento da Mobilidade Internacional da UNICENTRO, aprovado pela Resolução nº 50-CEPE/UNICENTRO, de 29 de agosto de 2011,

### **RESOLVEM:**

Art. 1º Aprovar os Formulários pertinentes à Mobilidade Internacional da Universidade Estadual do Centro-Oeste, UNICENTRO, conforme os Anexos desta Instrução Normativa.

Art. 2º O requerente de mobilidade deve adaptar o formulário para atender requisitos adicionais pertinentes a editais ou outros tipos de chamada de órgão de fomento nacionais e estrangeiros.

Art. 3º Esta Instrução Normativa entra em vigor nesta data.

Gabinete da Diretoria do Escritório de Relações Internacionais; da Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação e da Pró-Reitoria de Ensino, da Universidade Estadual do Centro-Oeste, UNICENTRO.

Profª. Margarida Gandara Rauen, Prof. Cláudio José de Almeida Mello, Profª. Marcia Terezinha Tembil,  
Diretora do Escritório de Relações Internacionais. Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação. Pró-Reitora de Ensino.

## ANEXO 1

### Modelo de Plano de Estudos para Mobilidade semestral ou anual

#### PLANO DE TRABALHO

(Sempre que utilizado para editais de fomento, este modelo deve ser adaptado conforme as exigências específicas.)

Nome do Estudante:

Curso:

Série:

Tutor na UNICENTRO

IES Estrangeira:

Tutor na IES Estrangeira:

Título:

#### INTRODUÇÃO

Contextualizar o plano de estudos no curso, na área de conhecimento e no currículo. Expor o relacionamento estabelecido com a Instituição de Ensino Superior, IES, estrangeira e/ou o Convenio, ou Edital específico de órgão de fomento, se for o caso.

#### JUSTIFICATIVA

Justificar a pertinência da proposta.

#### OBJETIVO GERAL

Descrever

#### ESPECÍFICOS

Como o plano contribui para o aperfeiçoamento do estudante?

Que tipos de articulação interdisciplinar ou aperfeiçoamento curricular pretende-se?

Como a proposta abre perspectivas para a colaboração entre brasileiros e estrangeiros em áreas e linhas de pesquisa similares?

Como a proposta vislumbra publicações e/ou outros produtos?

Como a proposta vislumbra novas tecnologias e/ou metodologias?

#### METODOLOGIA

EX.: Uma das metodologias que pode ser aproveitada para planos de estudo e projetos é denominada *Planejamento, Processo e Produto (PPP)*, baseada em um modelo de avaliação contínua e criada por JACOBSON (1991).

Período de execução: mês XXX e ano XXXX a mês XXX e ano XXXX

## ATIVIDADES PROPOSTAS

META	ATIVIDADES	Prazos

## RESULTADOS ESPERADOS

Descrever os impactos cultural, científico, tecnológico, artístico, social e/ou regional almejados, conforme a área do conhecimento.

## INTEGRAÇÃO CURRICULAR E O RECONHECIMENTO DE CRÉDITOS (no caso de mobilidade para cursar disciplinas ou dupla diplomação).

Descrever os tipos de curso (anual ou semestral) na UNICENTRO e na IES estrangeira.

Descrever a articulação da formação geral. Por exemplo:

Quando o estudante terá concluído cerca de XX% da carga horária das disciplinas referentes ao 2º ou 3º ano do curso?

Pretende-se que o estudante seja avaliado antecipadamente e possam ingressar na IES estrangeira com as disciplinas concluídas?

Como será feita a equivalência das disciplinas referentes ao Xº ano (Xº e Xº semestres 20XX) e Xº semestre 20XX do Xº ano do curso:

Pode-se compatibilizar carga horária por meio do ECTS (Sistema Europeu de Transferência de Créditos/

sigla do nome em inglês, *European Credit Transfer System*) de forma a obter equivalência das disciplinas a serem cursadas na instituição de destino em relação às disciplinas na instituição de origem? Ex.: cada crédito da instituição europeia corresponde à carga horária (h) de 27h, de modo que a carga horária das disciplinas da UNICENTRO é estimada em créditos na mesma proporção.

Quadro 1: Elaborar quadro de disciplinas a serem cursadas na IES estrangeira

Disciplinas	Carga horária	Quantidade de Créditos	Período de oferta

Quadro 2: Elaborar quadro de disciplinas a serem cursadas na UNICENTRO

Disciplinas	Carga horária	Quantidade de Créditos	Período de oferta

As disciplinas constantes nos quadros correspondem a um total de quantos créditos a serem cursados?

Informar o responsável pela aprovação dos quadros (disciplinas a serem cursadas) na IES estrangeira e na UNICENTRO.

**Outras informações (especificar as soluções pretendidas para aproveitamentos de estudos):**

Há outros tipos de procedimentos de equivalência ou reconhecimento de estudo que serão utilizados?

As horas complementares, pré-requisito dos cursos de Licenciatura, serão equiparadas a atividades extracurriculares desenvolvidas no exterior?

O Trabalho de Conclusão de Curso, TCC, poderá ser o relatório final apresentado pelo acadêmico no retorno do período de mobilidade, na modalidade de seminário?

**PREVISÃO DE CUSTOS**

Informar recursos existentes ou pretendidos para viagem e estadia.

**CONSIDERAÇÕES FINAIS**

Expor quaisquer informações complementares e relevantes.

**REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

JACOBSON, S. 1991. "Evaluation model for developing, implementing, and assessing conservation education programs: examples from Belize and Costa Rica." *Environmental Management*. 15(2):143-150.

## ANEXO 2

### Formulário simplificado para outros tipos de mobilidade (especialmente curta duração)

#### INSCRIÇÃO PARA MOBILIDADE ACADÊMICA - ALUNOS DA UNICENTRO

#### DADOS PESSOAIS DO ESTUDANTE

Nome Completo

Nome Completo		
Data de nascimento:	Nacionalidade:	
Endereço para envio de correspondência:		
CEP:		
Telefone/celular:	e-mail:	
Telefone familiar:	Estado Civil:	
Passaporte:	RA:	RG:

#### ESTUDOS EM CURSO

Curso:	Duração:
Ano que iniciou o curso:	Data prevista para o término do curso:
Ano que frequenta no presente ano letivo:	

#### DADOS DA UNIVERSIDADE DE DESTINO

Nome da Instituição:	
Endereço completo:	
Coordenador Institucional	
Nome:	
Nome do Órgão:	
e-mail:	Telefone:
Responsável pela mobilidade (Tutor)	
Nome:	e-mail:

#### PERÍODO DE ESTUDOS NA UNIVERSIDADE DE DESTINO

(Preenchimento Obrigatório)

Nome do curso a que se candidata:			
Período a que se candidata			
Um ano acadêmico completo		1º Semestre	2º Semestre
Outro Período	Data de início:	Data final:	

## PLANO DE ESTUDOS QUE SERÁ REALIZADO NA UNIVERSIDADE DE DESTINO (Preenchimento Obrigatório)

Resuma o seu plano de atividades (objetivos, metodologia, aporte teórico e/ou disciplinas de interesse, proposta de coleta de dados, estágios, etc) e justifique o seu interesse na mobilidade, especificando como ela complementará o seu currículo na UNICENTRO.

Observação: este plano deve ser adaptado conforme os estudos pretendidos e as possibilidades disponíveis na universidade estrangeira. O estudante e seu tutor na UNICENTRO deverão buscar essas informações no *site* da universidade conveniada e preferencialmente indicar um tutor na universidade estrangeira.

### INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Visto de estudante - Seguro saúde (indicar a empresa contratada)

**ATENÇÃO: O estudante só deverá sair do Brasil depois de obter o visto de estudante e ter contratado seguro de vida e saúde internacional para qualquer que seja o período de estudos.**

Guarapuava (ou Irati), ...../...../ 20XX

---

**Estudante**

---

**Professor Tutor na UNICENTRO**

---

Ciente:  
Escritório de Relações Internacionais

## ANEXO 3

### APPLICATION FORM FOR FOREIGN STUDENT MOBILITY

#### 1. Informações pessoais/ Personal information

Nome Completo (Full name):

Nacionalidade (Nationality):

Data de nascimento (Birth date):

Sexo (Gender): Masculino/ Male ( ) Feminino/Female) ( )

Nome do pai/ father's name:

Nome da mãe/ mother's name:

Numero do passaporte/ Passport number:

País e data de emissão/Country and date of issue:

Endereço permanente (permanent adress):

Telefone/Phone number.:

Celular (Cell phone number):

E-mail pessoal/ Personal e-mail:

#### 1.1 Contato para emergência/Emergency contact person

Name:

Telefone/Phone number:

E-mail:

#### 2. Informações acadêmicas/ Academic information

Graduação/ Undergratuate ( ) Pós-Graduação/ Graduate) ( )

Período para a mobilidade (Dates for the mobility program):

Início (mês/ ano) (Beginning – month/ year): \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_,

Final (mês/ ano) (End – month/ year) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ .

Curso na instituição de origem (Student's major at the home institution):

Atualmente matriculado no (ano/semestre) (Currently enrolled in the – year/semester): \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Área de estudo (Field of Knowledge):

## ✓Informações da instituição de origem/ Home university information

Instituição de origem (Home university):

*E-Mail* for general contact:

Endereço completo do Setor de Relações Internacionais ou departamento responsável na instituição de origem (Full address of the Office for International Relations or responsible department at home institution):

TUTOR - nome, título e departamento/ TUTOR'S full name, title and department):

*E-mail* do TUTOR (TUTOR's e-mail):

Tel.:

Fax:

Lembre-se de que é por meio deste *e-mail* que manteremos contato com o estudante.

Remember that this e-mail will be used to contact the student during the application process and any changes or corrections should be informed immediately.



## 4. Conhecimento da Línguas/ Proficiency in Languages

4.1. Língua materna/ native language:

4.2. Proficiência em Português/ Portuguese

OBS: Preencha os campos abaixo usando 1 (fluyente), 2 (bem), 3 (razoável) e 4 (ineficiente)

(PS: Fill in the blanks below using 1 (fluent), 2 (good), 3 (average) and 4 (poor))

Lê (Reading):

Escreve (Writing):

Fala (Speaking):

Certificado (Proficiency certificate – CELPE-BRAS score):

4.3. Proficiência em outra(s) língua(s) pertinente(s) ao plano de estudos/  
Proficiency in other language(s) that are pertinent to the study plan - indicate language(s):



**UNICENTRO**

## 5. Plano de estudo/ Study plan

Descreva o seu plano de estudos, com objetivos, metodologia, justificativa da mobilidade pretendida e aporte teórico. Este plano deve ter sido discutido com os tutores em ambas instituições. [Describe your study plan, with objectives, methodology, reason for intended mobility and theoretical support. This study plan should have been discussed with the tutors from both institutions].

## 6. Observações adicionais/ Additional remarks

## 7. Documentação a ser postada/ required documents to be submitted in pdf version

- Páginas do passaporte onde constam o número, os dados pessoais e foto/  
Passport pages with number, personal information and photograph;
- Histórico escolar atual/ current transcript of grades;
- Prova de matrícula atual/ Proof of enrollment or current registration at home institution;
- Termo de responsabilidade assinado pelo tutor na IES de origem/ Responsibility statement signed by the tutor from the home institution;
- Carta de aceitação assinada pelo tutor na UNICENTRO/ Letter of acceptance signed by the tutor from UNICENTRO;
  1. – Certificado de Proficiência em língua portuguesa ou declaração do tutor na IES de origem, sobre as exigências de idioma para o plano de estudo/ Certificate of Proficiency in Portuguese (eg. CELPE-BRAS score) or statement signed by the Tutor from the home institution regarding linguistic proficiency requirements of the study plan.
- Dados da Apólice do Seguro contratado/ Insurance information (a contratação do seguro pode ser apresentada após a obtenção do Visto/ the insurance may be contracted after the Visa is issued).

**UNICENTRO**